

Luth College Library

American Herald

Nr 34

Parkland, Washington, 25de August 1905.

15de Aarg.

Aftenhvile.

Tytfende
Sindene
Gaar gennem sund,
Døsfende
Sindene
Sikke i drub.

Syngende
Her den
Vylige sual,
Syngende
Dviler den
Suart i sit Hjal.

Kanterne
Suor sig
Om flammer og sten,
Tanterne
Lor sig
For sorg og for men.

Sindet vil
Dulle fra
Arbeid og th.
Mindet vil
Alte fra
Ramp og fra frid.

Smerterne
Bliger
For ofternes bud.
Djæterne
Bliger
Mod himmels Gud.

Ødt vil jeg
Dulle
Ked i hullens fadne.
Sødt vil jeg
Sæte
Det i løn hand naan.

Den 10de august, 1905.

Til en søg.

Lærdomme af Guds ord og fra livet.

O min Gud, som stöder mig fast, læt mig
at i alle dig over alle ting! Amen.

1 Joh. 2. 15-16: Elsker Ite ver-
den, ei heller de ting, som er i verden!
Derfor nogen elsker verden, er Fæde-
rens kjærlighed Ite i ham. Thi alle
det, som er i verden, Herrens lyst og
sinnes lyst og et hoffærdigt hånst, er
ikke af Faderen, men af verden. Og
verden forger, og dens lyst; men hvo
der gjør Guds vilje, blir til evig
tid.

Gaule og unge, forældre og børn
forstås i disse ord alle at ikke
den onde verden og dens ting. Kjær-
lighed til Gud og den sande verden
kan nemlig forliges i samme hjerte.
Ingen man måst frak tabblibe sig, at
han tjener Gud, og ingen nødvendig tæn-
te, at han elsker Gud. Men jo helere
du agter de himmelske ting, des ringe-
re blir de jordiske ting i dine øjne, og
omvendt. Thi hvorfor kunde ikke De-
mod længere tjene og ikke Gud sam-
men med Fædren? Hødt kan si ver-
den har. Den ikke længere tjente
hans selv og hans store elskende, der-
for kunde han ikke følge med Jesus.

Der selv kæmper tes baarlige ting
og siger, at de ikke er af Faderen,
men af verden: Arbeids lyst,
der er stædt, frakbæst og bruffenskab,
taabden frak og gjørlig Hjemt, kæd-
hed og Romisk næsen — alt dette stæ-
ler uænnest fra den rene og hellige
Gud. Dine ned lyst det er, ho-
gjørlighed efter alle, som stæne for
pan. Udt alle og udt alle herte følges
ad. Og Gud stæde se til joabanne
stær og ba i et ligt herte? Der være
langt fra! Hoffærdigt løn st.
det er, ho. lid og ærgersjæld, at man
altd vil rosed og berømmes; stærende
bæsen, at man i tale og gebarde, var
og doliger ut. ut. følger at overgaa

andre mennesker, er umættelig i sin
besjættning efter loennet næsen og høl-
tine, som alle man se op til ham. Men
mest dig: „Gud stæde de hoffærdige
stæde, men de ubædige gir han naade.“
Alt sandt næsen nedhæmmer fra den
urene sand og bror mennesket ned i
forbærbædelse afgrund. Og hvo blir
ender? Her stæde det: Verden
forger og dens lyst. Dom-
mens store brand skal grundig forsty-
re verdens forvædige, urene lustighed og
evig stænde alle dens elsker; thi som
stæde som sandt uret næsen gjorde
Jerusalem mere og mere moden til
ædelgædelse, ligeledes vil skal det ogsaa
hæge for dig påstænde den hele verdens
endelige undergang.

Da skal man se forskjellen på dem,
som har elsker verden, og på dem,
som har elsker Gud og bærret ham ly-
dig. De, som efter loden og evange-
lium følger og elsker Gud, behøver
ikke at frugte og stæde for dom og
undergang, thi de blir til evig
tid. Gud tar dem til sig, hvor de i
englenes samfund vil skal love, prise
og tjene ham. Hvor uforsandlig da
at hænge sig ved de forvædige, baar-
lige og stædige ting, isædenfor ved de
himmelske og evige gæder? Wert dig
bette: Syndens lyst, den stæder snart,
men pineen længe varer!

Kjære himmelske fader, tilgæd mig, naar
mit arme herte hænde lyst til verden
og dens næsen og bevar mig for nye
sald for Jesu stædt! Amen.

Godt gaar mig verden an,
Ned hvo den har i sig.
Naar jeg med dig tun man,
Min Jesus mig forstælet
Du er mit stædt
Min Hjal forlyste lan,
Du er min stædt og ro;
Godt gaar mig verden an?

Godt gaar mig verden an?
Dens pragt kan ingeninde
Sine bælens magt læmed,
Men gam i høl afgruade.
Dens rigdom bliver røg,

Dens glæde bliver band;
Er Jesus tun med mig,
Godt gaar mig verden an?

Sig vil jeg bli.

Efter

A. Vollmar.

Femte kapitel.

Fortællelse.

Hvor alt dog vellygnedes under den
unge vennehusholderkes stiltige hænder!
For alle hænde hun et godt ord
og denligt smil, og alle gæsterne kunde
ikke noksom rose hendes elskovlighed
og dygtighed. Men Sigris fortædte
alt sit arbejde i stillhed, uden nogen
særm og spektakel; hun besørgede ogsaa
husholdet, kogte maden og stæde mo-
deren. Alt det udenstede og nye hadde
gjort færen ganske frist igjen; ja, deite
var noget ganske andet end at sidde i
vævestolen den længe udslagne dag!
Hun stæde sig bedre og glædere stæmo-
de, end hun hadde paa mange aar.

Moren klaged over, at hun ikke
kunde stæ op og hælpe til; men da
trafud betteren hænde med sin stærlige
svag og opmuntred hænde til taalmo-
dighed. Hun stæde sig ogsaa adstællig
bedre paa grund af den stærende mad,
som Sigris altid bragte hænde.

Inden sommeren var over, kunde
Madsen atter tjøde sig en to, og Si-
grid kunde opstæde sit hjerterensstæ,
som bestod i at stæ sig selv — siger og
stæder sig —, stænde forstæder.

Da gæsterne rustede sig til afreise
fra sanatoriet, tom Sigris tidlig en
morgen ned i bælten med en stor kuro
fald af blomster. Til alle hænde hun
bændet stæletter, men de stæ kunstnere
stæ hver sin stælle frans. Hun kunde
tun vilde sin taalvæmmelighed imod dem
paa denne maade. Der stod taanter i
hændes stæne, da hun lod dem stæde

Sigris

„Med eder er Guds velgjørelse draget ind i vort hus," ja hun, „og mit inderligste ønske og min bøn er, at I alle maa høre den med eder til eders hjem."

Door ofte havde ikke disse fire berømte mænd modtaget, lodprædikninger, hæder, ære og adener af fornemme fyrster og folk. Og dog, — den sættelige, unge piges byttsøle tog og rørende ofstedord gjorde dem mere betyngt og glad, end alle æresbevisninger kunde ha gjort.

Hun havde sagt dem usorbeholdent, at de sin havde været „redslader i Guds haand," til at hjælpe hende!

„Al, hvor troen dog var sjan! Dygtelig hun, som eied den! — Kunde det ba vellykkelig være muligt, at det var Gud, som havde givet dem ideen og sendt dem til Sigrids hjem? Var det ba sandt, at alt godt kom fra Ihsenes fader?"

Forunderlig nok; men de berømte mænd kunde ikke bli loit disse paatrængende tanker og spørgsmaal. Mange store og vigtige handelser gik dem af minde, men de glemte aldrig den lille oplevelse i feldbygden. Hvoraf kunde det komme? Skulde der muligens ligge noget bag, som ikke var af denne verden? Har det fraaler derovenfra den evige, som var løst med i deres hjerter, fraaler, som de ikke kunde bli loit?

Denne næste sommer kom atter to af malerne op til sanatoriet. De besøgte naturligvis ogsaa Sigrids hjem. Alt var der i den Hønneste orden, gæsterne havde kun en klage: at de ikke kunde overnatte der, og saaledes heller ikke bli istand til at nyde den herlige solopgang. Bore malere fandt dette ønske meget berettiget, — og til al lykke var der en byggestier ved sanatoriet. Dem stødte de med sig opover til „vesthuset Bjørnen". Nigtignot pleied han kun at bygge stuehuse og stier; men nu fik han for en gangs skyld foresøge sig paa et almindeligt hus.

Byggestieren var heller ikke længe om det. Redenunder var værelserne i god stand, men ovenpaa saa det ikke videre rart ud. Dog, det lod sig negt harere, naar man havde saa flinke u den berømte byggestier. materiale havde man nok billige menneskekrafter.

et mod sommerens ende, re paa sanatoriet og i tagt op til „vesthuset

de kjende det gamle hus igjen!

Ovenpaa i anden etage var der indrettet 6, i tredje 2 værelser, altsaa rigeligt rum for 10 personer. De to kunstnere tog atter sine penner og malte et vækkert billede paa væggen og i hæren i hvert værelse.

De 8 nye værelser var alle tomme. Men det gamle, fornemme egtepar vidste nok raad ogsaa her, og en vækkert dag forværet de Sigrid fuldt møblement til to værelser. De øvrige gæster slog sig atter sammen, og den indkomne sans skal netop saa langt, at man kunde kjede et tarveligt møblement til de øvrige værelser.

Saa hurtigt som vinteren gik denne gang! Høsten var de fineste fæjer, som han fik sig godt betalt for; moren sad i sengen og sydde; Sigrid sydde, lodde, skar, klippede. — ja, hvad kunde ikke hendes flittige og flinke hænder gjøre?

Da saa atter sommeren kom, tog „Bjørnen" sig hastelig ud. Ovenpaa var der store, hvide stueværelser med snehvide gardiner foran og grønne jakasser; altanen og nederste etage var prydet med de fine kunstneres Hønneste malerier, haand udsat og indensfor. Over husdøren stod der med store bogstaver: „Paa Guds velgjørelse kommer det alle an."

Alt var herligt! Nu kunde gæsterne komme.

Og det kan nok hvide de som haabe i stol og selgt opover baken. Dommene løb enstemmig: Ingen havde set saa deilig og vækkert et sted!

Og sig som maden smogte! Raffen buked i de snehvide kopper, og smørrebrødet, som Sigrid forberede, var nydeligt.

Ja, Sigrid havde nok at gjøre for den tidlige morgen til sent paa kveld. Småt kunde hun ikke længer klare alt alene, men maatte ia sig en pige til hjælp i køkkenet.

„Det er det besynderlige ved „Bjørnen", ja alle, „at man føler sig, som om man var hjemme der."

„Det er Guds velgjørelse," tænkte Sigrid glad, naar hun hørte saadanne udbrud, og mere end nogen kunde holdt hun sig nu til sin trofaste himmelske fader, som ja underlig havde gjort hende si og hjulpet hende.

Da høsten kom, og sanatoriet var fullet, talte Sigrid sine penge. Hun regned og slog sammen i flere timer, indtil hendes skuffede hoved var gløbende hvidt. Og sel! Hun kunde betale af sin gjæld, som hun havde maant

det sidste hos skobmændene, gjøre indkøb til vinteren og næste aar, og endde havde hun en net sum i behold.

Det lykte ud af Sigrids klare øjne; hendes hjerte lyste anset stined af latter solkin.

„Det er Guds velgjørelse!" hvilled hun betyngt! „Nu har vi saa meget, at vi ogsaa kan dele med andre."

Der var mange fattige i nærheden, som kom til Sigrid for at bli hjulpet. Ingen gik tomhændet bort. Forældrene, især moren, syntes i begyndelsen ikke om datterens godmildhed; men omfider ændredes der ogsaa et lys i hendes hjerte, og hun fandt snart sin glæde i at dele med sin fattige næste og i at øve barmhjertighed.

„Al, naar du bare Hans var hjemme!" jakked Sigrid ofte, „tænk, hvor han skulde glæde sig over vort vække hus!"

„Ja, — og saa godt, som vi kunde trænge ham nu," ja faren.

„Død og bort," klaged moren. „Han faar vi aldrig se mere! Han er død og bortel!"

Fortættles.

Prædiken

holdt ved indvielsen af Det frelseres dansk-norske lutherske kirke i Oskland, Kal., 7de maj 1905, af J. Johansen. (Indsendt efter California specialkonferensens beslutning.)

Lest: Joh. 10, 11-16.

I.

Der som altsaa en menighed skal ha grund til at glæde sig ved indvielsen og vente sand velgjørelse af sit gudshus, da maa den gode hyrdes, Jesus Kristus, røst tydelig høres derinde. Det er hensigten med vore kirker og vor kirkegang at saa høre den gode hyrdes røst, med andre ord: høre hvoreledes vi skal bli salige. Men at hans røst tydelig høres i kirken, sker jo netop gennem vobudsbyrdet om ham, gennem ordets forkyndelse. Dette er hans røst, ordets embebe, som han selv har oprettet i sin kirke, prædike-embedet i menigheden, hvort „han har sat nogle til hyrder og læsere". Om disse siger han selv: „Og eder hører, han hører mig."

Kristi person og gjerning til synders frelse maa derfor altid være det, som enhver prædiken, enhver skrifttale, brude- og gravtale, enhver handling i Guds hus, menighedens bøn, sang og

helse gudstjeneste skal holle paa som sin grundvold.

Han kalder sig selv med det Hønneste navn hyrde, der tydelig udtrykker hans frelserperson og frelsergjerning. Og han kalder sig den gode hyrde, den trofaste hyrde. Det er ham, hvem Faderen af Hønneste til verden har sendt, forat ingen skal fortabes, men at alle ved ham skal bli salig. Det var ham, som var i Faderens Hønneste fra evighed som den sande Gud, men ikke holdt det for et rov at være Gud lig; det er ham, som var Faderens øglaud og hans væsens udtrykte billede, men som af Hønneste til sin øg Faderens Hønneste, det sande menneske, forlod sin guddommelige salighed og Hønneste og blev os, hans fender, lig i alt undtagen i Gud, forat han kunde frelse os fra synd, død og Satans rige, hertelken med gulv eller sølv, men med sit Hønneste og dyrebare blod. Og for at beskrive denne sin Hønneste og trofaste Hønneste han Hønneste: „Jeg sætter mit liv til for saarene." Og Paulus udtrykker det saaledes: „Han blev lydlig indtil døden, ja forjet dødt." Intet var ham for meget. Intet arbejde var håardt, ingen lidelse for pinlig, ingen død for forsmædelig, hvor det gjaldt at betale syndens skyld og straf og føre den sande Hønneste, alle de forsmættede syndere, dig og mig, Hønneste medhynder, frem til Gud. Dette har han gjort; og han gjorde det frivillig. Frivillig gav han sit legeme og sin Hønneste i den bitreste pine og mest forbandede død.

Og nu frugten deraf! Fuld forkyndelse, betaling af alt, hvad Guds Hønneste og retfærdighed kræved af hver eneste synder, som Hønneste menneske, derfor ogsaa hvad den kræved af dig og mig. Derfor kunde han ogsaa føre den Hønneste menneskelige Hønneste frem til Gud og si: „Se her, Hønneste himmelske fader, her er de nu alle, der er løsteden, som din retfærdighed forlanger; er du nu tilfredsstillt? Kan de nu bli salige? Kan de nu komme til at leve og regjere med mig i mit rige i al evighed?" Og Faderen svarte: „Ja, min søn, din Hønneste er fuldbragt til punkt og prikke." Og som bekræftelse derpaa for den Hønneste skabning, for engle og mennesker, oprettede han den Hønneste saarenes hyrde, sin egen søn fra de Hønneste og erkjæret derved den Hønneste verden for retfærdig og adfolveret. Hvilket Hønneste og Hønneste! Om den er det, der skal tales, den er det, som skal berøm-

1905

med og looperes i denne kirke til junderes frelse.

Men endnu mere. Til at hjerdens rost kan lyde klart og tydelig, hører ikke blot, at de arme junderer faar vide, at Gud er forlig med dem, fordi deres synd er betalt, men ogsaa, hvorledes de kan faa del i denne betaling. I denne anledning, som Gud ved Kristi opstandelse har ladet udgaa til alle; thi det syndige menneske er ikke saadan beklædt, at det selv søger hen til Gud og hans frelse, at det længes efter Gud og hjerdens grønne græssange og vindende vandløb. Tværtimod: bort fra Gud saa langt som muligt, modstand mod Gud saa længe som muligt — det er det naturlige menneskes art og beskaffenhed. Vildfarende faar, som vender sig hver til sin vej, det er hans egen klogende, beklædte beskrivelse af os allesammen. Vi vilde bli i vore synder er al den lyst og evne, vi har i aandelige ting.

Derfor maa ogsaa den gode hjerde først svinge sin hjerdestav, ja rigtig bruge staven de over os for at bringe os til at stanse og til at stanse os om og ekstende, hvad vi er, nemlig overtrædere af alle hans bud i tanker, ord og gerninger. Og her skal vi ikke tænke bare paa de grove junderer. Nei, ogsaa de arbare, de dydige, de gjerningshellige, som puffet paa sin løvsørgelse og pligtopfyldelse, ja selv de sande kristne maa den hjerte herre Gud ta alvorlig fat paa med sin lov mange gange paa grund af deres forbandede hjed og blod, der aldrig vil hel, som deres gode hjerde vil. Derfor derfor lovens truede, tungende væk ikke lyder her i kirken til overvåning om synd og om retfærdighed og om dom, da lyder ikke hjerdens rost ret; thi denne straffegjæring maa han, som vor iuderske beskæftelse siger, først se, først han kan komme til sin egentlige gjerning, som er at trøste og opvække. Thi hans egentlige og fornemste gjerning er dog at trøste, føde og vedersørge. Som en hjerde vil bli trøstet bare derved, at hjerden faar og puffet den med sit hat og indgyder den stræk, saa vil heller ikke de arme junderer hjælpes paa føde ved løvsørgelsen de eller ved løvsørgelsen.

Evangelium maa derfor fremfor alt være den hjerdestav, som skal lyde hjerterne, at alt er færdigt, at gjalden er betalt, syndens brøde fones, og at det derfor blot gjælder at ta imod, at tro, at anamme det, som denne gode hjerde

ved sin lybighed og løvsørgelse, libelse og bød har bragt tilvæle.

Kaar derfor en arm junder, der ligger knust under lovens hammer, der er jaget som et vildfarende faar af sin egen onde jomvittighed og af Salans gloende pile, i sin nød spørger: Hvor skal jeg stækel hen? Hvad skal jeg gøre, at jeg kan faa fred, kan bli glad her og jallig hjertet? — da maa svaret straks lyde: "Tro paa den herre Jesus Kristus, saa skal du bli jallig." Og der er det vidunderlige ved denne frelsens hjerdestav fremfor alle andre trøster og ord, at den frembringer det, som den taler om. Denne rost betænger, fordi den er Guds rost, ikke blot en andsætning paa, hvor vi engang i fremtiden kan finde hjælp, nei, hjælpen kommer med andsætningen; eller hvor vi engang i fremtiden kan faa syndsforladelse — syndsforladelsen er i hjerdens rost; eller hvor vi engang kan faa den tro, som kræves — troens gave er i ordet selv og kraften til at tro ogsaa; thi dette ord er aand og liv og selv himmelsk, guddommeligt kraft, der "staber hvad det nævner". Derved at denne himmelske kraft, dette livets ord trænger ind i synderens hjerte, blir der liv og trøst og fred beredte, ja en himmel istedenfor det forrige helvede. Nu er et saadant menneske i sandhed et faar af Kristi hjerde. Nu hjerder ikke blot hjerden saaret — thi det har han hele tiden gjort —, men saaret hjerder ogsaa hjerden. Nu gaar en saadan, benaadede sjæl baglig ud og ind og finder føde. Men denne føde er altes igjen det samme ord, den samme hjerdestav, hvorved den første trodsagt, den første længsel og suk efter frelse blev fremkaldt.

Og hvad her er sagt om evangeliet, gjælder jo ogsaa om de helseværdige sakramenter, daaben og nadveren. Det er jo paa grund af den gode hjerdes rost, hans besjaling og forjættelse, at daaben er et vandbad i ordet og et gjenfødsels bad i den Helligaand, hvorved den døble træder ind i en rolig pakt med sin Gud og blir en himlens arving. Og det er ifølge sit kraftige ord viktning af han forener sig med hjerdet og vinen i nadveren og vælter os sit legeme og blod med forkynding om vore junderes forladelse. Sakramenternes viktning er ikke forskjellig fra evangeliet. De er som dette idel himmelsk manna og det evige livs vandløb, hvorved den gode hjerde føder og vedersøger sjælen. De er

det "jallige ord", som Augustin taler dem. Se, hjerte venner, denne vigtige gjerning er det, som skal bringes her i denne kirke, det er den rost, som skal lyde hjerterne, og derfor har denne menighed af grund og opfordring til at glæde sig og takke Gud ved indvielsen af sin nye liste.

(Fortsattes.)

Vort arbejdsfelt.

Det rette missionsind og missionsarbejde.

(Af J. Blaskan.)

(Slutning)

Men blir staden og straffen stor for de udsendte missionærer, som vedblive mangler det rette missionsind, saa gjælder den samme lov ogsaa de hjemmehørende missionærer — baade menigheder og prester; thi saasandt alle er kaldte til at virke for missionens sag, og nogen forjæmmer det, saa blir staden og straffen stor for hver enkelt i forhold til forjæmningen.

Der er en velselsfuldning mellem udviklingen af det personlige trosliv og virksomheden for dette trosliv i praktiske gjøremaal, som grunder sig paa evige love. Vilt troslivet rigt paa gjæringer, saa udvikles dermed selve livet til et rigere og kraftigere liv. Vilt gjæringerne udførte, forjæmmer de kristelige pligter, saa har dette altid den tilbagevirkende indvirkelse paa menneskets trosliv, at dette svækkes og fattiggjæres. Den største betragtelige for udviklingen af et friskt og kraftigt trosliv, er sjælens stadige virksomhed inden de rette grænser. Dette gjælder ogsaa med hensyn til alle kristne missionspligter. De prester og menigheder, som gjør lidet eller intet for missionen, har dermed forjæmt gjæringer, som fattiggjæres og vækkes deres eget trosliv i betydelig grad, men de menigheder, som er rige paa saadanne gjæringer, netop deri har til en vis grad en betragtelige for sit eget trosliv styrke og fremgang; thi ligesom for Jesus, at hans mad var at gøre sin himmelske faders vilje, saaledes er det ogsaa vor mad at gøre den samme faders vilje, da han ogsaa er vor fader.

For de menneskers skyld, som de kristne gennem missionsgjærningen skal vække, ligesaa vel som for sin egen skyld,

DRS. ROBERTS, DOERRER AND RAWLINGS

DENTISTS

Crown and Bridge Work a Specialty

156 Pacific Ave. Tel. Red 490
TACOMA . . . W

Student-Supplies

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

226 Pac. Ave. - Tacoma, Wash

J. M. Arntson,

Notary Public.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saasom Ejend. Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms
City Hall

TACOMA, - - WASH

Lutherist Pilgrim-Hus

No. 3 State St., New York.

Hermedes Hus har det nye Banningshus for Emigrant

for Børge Office

Kristeligt Herberg for Indvandrere
og andre Rejsende.

Pastor E. Peterfen, Emigrantmissionær,
nær, træffes i Pilgrim-Hus og
haar Emigranterne bli med
Raad og Naad.

Helt, som kommer fra Bøden, Ejeren med Bøll
Line Street car lige til Bøden.

Skandinavisk Boghandel.

Et stort Udsalg af Stolebøger, Selvmøget, Bøger, Romaner og Kølser,
samt alt, som tilhører en vel assorteret
Bog- og Papirhandel.

Ordres dr. Post ekspeders hurtig.

VISELL & ECKBERG,

Stationers & Booksellers

1808 Pacific Ave.

la enhver det være sig magtpaaliggende i den størst mulige udstrækning at udføre sine pligter som missionær.

Fra og om Warlow, Ore.

3 det sidste er det store forandringer i W. Gode norske mænd og kirkefolk har kjøbt store landstykker, som nu vil bli oparbejdet, bygget og bebygget paa bedste maade.

Tre mænd, to af hvilke har været distriktsmenighedsfolk i østen, og den tredje har ogsaa skrevet sig venligt til vor kirkes arbejde, har kjøbt tillsammans en farm for \$12,000. To af dem er allerede flyttet til W., den tredje kommer til næsten.

Saa kom mr. Deudolg fra pastor Seversons kald i S. D. og fik sat paa et særdeles godt stykke land; det kostede \$8000. Den samme dag købte en svoger af J. J. Sandness Warlow-farmen for \$17,500, som anses for at være bligt.

Der er nogle særdeles godt beliggende og værdifulde stykker land i nærheden af disse, som er her omsat, og det var ønskeligt, om flere af vore kirkefolk, som ser sig om efter land, vilde besøge sig paa disse, og delta i menighedsarbejdet.

Det vil ikke ta lang tid, før Warlow menighed vil være stund til at være den største del af udgifterne ved egen prest, om nogle flere af vore kirkefolk nu kom og søjede de i nærheden.

Menigheden har ikke, beliggende midt i byen, god skole lige i nærheden. Men hvad der produceres paa landet, som afhændes paa stedet.

Warlow ligger 26 mil syd fra Portland paa hovedlinjen af S. P. Ry. To postkasser kommer her fra Portland og San Francisco hver dag og leverer post, som man ser, at pladsen er heldig beliggende i enhver henseende.

En kulemand, som forhaer sig paa „general merchandise“ forretning, skulde vi ønske vilde komme for at drive forretning i W. Ligeledes har en kraftig smed god anledning til at tjene sig brød.

Det, som man hidtil har drevet med i og omkring W., er hunde- og haauf. I fjor var hundepreisen fra 22—30 cts. pr. pund, haauf betalt med fra \$8 til \$15 pr. ton. Og naar saadanne udgifterne at være ligesaa gode.

Paa en del af det land, som mr.

Deudolg købte, fik man læst 41 ton de pr. acre.

Strio til J. J. Sandness, Warlow, Ore., og fortalte, hvad som sættes, lag ind frimærker for jaxt, saa vil han gi besked. Og hvad han siger, kan man stole paa.

Oplysninger vil bli givet til alle og enhver, som her beror; men vi vil helst høre af vore egne teledere, som vil underrette kirken omkring, til at besøge sig, hvor vi har butik og menigheder.

For en tid siden kom der en mand, som sa til mig, at han tilborte en af vore menigheder i S. D. Jeg var med ham omtrent en halv dag, paa en tid, da jeg havde det særdeles travlt, gav ham oplysninger om nær sagt alt muligt. Mr. Sandness fulgte med ham og gav ham mad og logis, sit stode paa land for ham og hjalp ham som en bror.

Saa finder vi ud, at han ikke har talt sandhed, han tilhører ikke vort samfund. Sandness fortæder vi ud alt slags besjendtskab med!

Vore menighedsfolk vil gjøre vel i at fortælle, hvor de hører hjemme, naar de skriver.

Og naar de saa flytter, jegdem va ikke at bringe et eller med hende fra prest og banken, eller fra andre mænd, som er kjendt i handelslivet. Dermed vil man spare megen kostbar tid og undgaa mange ubehageligheder.

Gi sa kaldet „Letter of Credit“ tafter lidet og er godt at ha, naar man er paa reise; da behøver man ikke at bære pengene med sig, alle heller søge forjødelse paa fremmede heder uden, som kan identificere sig.

O. Hagoos.

Fra Portland.

Denne gang har jeg den glæde at kunne sende en liste over en del af de penge gaver til vor mission i Alaska. Hjertelig tak til alle, som har bidraget med denne mission, og vær forældet om, at Herren vil belønne enhver, som erindrer hans trængende (maa!

Fra Mrs. E. Lund: 6 „shanters“, jwoater, 6 skjorter, 2 vester, 3 skjort, jakke, hat, barnehat, 3 skindsko, 3 barnefjorter, 1 ball rubber cord, 24 par strømper, 4 par barneflo, en kuffet, 4 skjorter, et belte, samt 14 nye bælter og et fl. maalt batteri.

Mrs. Egaard: 7 par bukser, gulle-

klædning, 2 vester, frok 2 maalt, et par strømper, barneflo.

Mrs. Stagholt: 12 par strømper, 7 par bukser, 3 huer, 2 underfl. 4 skjorter, 2 par vandter, 2 kjolelin, uldtrøje, 2 hælter uldgarn, et nøgle garn, 3 i-lter, 2 hælter, vest, vest.

Mrs. P. Pedersen: 5 skindsko, 3 hælter, lapper, 3 hælter, underfljort.

Samlet af Mrs. P. fra Mrs. Kullid: 2 jakker, halve og trøje, 4 skjort, 4 kjolelin, — fra Mrs. Westhoff: 1 jakke, 2 hælter, — fra Mrs. Westhoff: 2 hælter, 1 fl. maalt, 3 kroner, 2 par mandfljorter og fra Mrs. P. et skjort, 2 maalt.

Mrs. R. V. Jensen: 2 jakker, overfl. 2 bukser, 10 at, 1 hader, 5 jakker, skjort, 2 hælter, 2 maalt og endel til Mrs. Westhoff: Skjort, jakke, facinator.

Mrs. Hagenberg: 3 maalt, jakke, klædning, og en lege automobile.

Mrs. E. Westhoff: 19 p 2, mandfl. skjort, trøje, lapper.

Mrs. M. Olsen: jakke, 2 skjort, 2 skindsko, osv.

Mrs. West: 3 jakker.

Mrs. Westhoff: 2 bukser, 4 skjort, maalt, 2 jakker, 3 skjort, har, facinator, 7 hælter, 20 p 2, 10 p 2 og 31 p 2.

Mr. Ommel: klædning, vest, overfl. osv.

Mr. Underbøll: en klædning.

Mrs. Galt: en og skjorte, 01 55 cts.

Mrs. E. G. Jansrud: en facinator.

Mrs. Galt: klædning, jakke og fl. maalt.

G. J. Starnud: klædning, 2 par bukser, 2 par strømper, frok, jakke, vandter og endel andet jager, som jeg glemt at skrive ned.

Mrs. Hagoos: 5 huer, 4 barnefjorter, 10 par strømper, 3 skjorter, pabear og en del andre sjoaling.

Mrs. Hartman: 6 gullestraffer, 4 trøjer, jakke, 7 par bukser, vest, overfl. 3 par overfl. 15 uldunderfljorter, 7 underbukser, 4 maaltjort, 4 hælter pulswærnsko, 6 barnefjort og maalt, en nisse happer og maalt, 2 hælter „medge-bullens“, 6 jakke lintrøed, 3 muffler, 14 par strømper, 3 par vandter, 2 par hælter, 2 barnefjorter, huer, samt en overfljort, 2 skjort, 2 maalt, 24 yds. uldtr. gling-jam til fortør, 11 yds. flannelette og \$5 00

Mr. James Paulson & Kullid: trøje, hælter, skjort, 4 jakker, vapper, jakke, 4 skindsko, osv.

Mrs. J. O. Berg: overfl. lapper, bukser, 4 skjorter, 2 maalt, et par

bukser, 4 skjorter, 2 maalt, et par gammelt, 1st, endel fl. hælter og maalt sjoaling.

Mr. L. Skjeland: en klædning.

Mrs. Della Pedersen: en jakke.

H. E.: Det er muligt, at jeg har for-glemmt noget, men saa, som jeg ind, blev sendt.

Derfor er ogsaa en ladde tel sent fra Warlow og ligeledes en ladde fra Skoala. Frigten er betalt til Seattle.

Debetore som har ikke ind nok penge til at betale fragten helt op til Teller.

Den kjære Gud gi nu i naade, at disse gode kar maa komme vel frem!

O. Hagoos.

Hidvælg eder idag, hvem I vil tjene!

Under en religiøs vakt se ved et enkelt underskiel, blev to studenter, som var indvandrede venner, vakte til erkjendelse af sin synd. En tvivl bekræftede de sig til en af professorerne og de em hændt raad og vejledning. De var kommen til hændt der, da den ene af dem skrev og sa: „Jeg tror, at jeg ikke vil gaa ind.“ Skriveren svarede: „Du saar da gjore, som du vil; men jeg trønger af den hjælp, som en erfaren mand kan gi; jeg er fast besluttet paa at gaa ind.“ De skiltes her — og for evigt. Den ene gif ind, aabned sit hjerte for professoren, fik godt raad og bestaende sig for Kristus. Den blev en frelsende Diktens tjener. Den anden fortsatte fra sig alle alværdigheder, som i det sidste og endte sin ledelse som en dronker.

Godt logis!

— 25 cts. for natton — ved at henvende sig til pastor Hagoos 425 East 10th St. Portland, Ore. Phon: Scott 2133.

Tilfælde.

En eiendom i Parkland, bestaaende af hus, barn, god brønd og to lotter, samt en halv mil fra Parkland, 8 acres land, alt indfæstet. Alt dette sælges paa gode vilkaar og rimelige priser. Man kan vende sig til A. A. Pangrud eller Pacific Herald.

"PACIFIC HEROLD"

et kristeligt og religiøst ugentlygt, udgives af Pacific Herald for Pacific Herald of den nordlige havne og T. P. Taylor som redaktør og administrerende.

Kontor at the post-office at Parkland, Wash. i en second-class matter.

Bladet koster

for året..... \$5.00
halvåret..... \$2.50
til Europa for et år..... 7.50

Adresser: Parkland, Washington.

Alt som bestilles af bladet, penge og indsendelser, må sendes direkte til Pacific Herald, Parkland, Washington.

Send penge billigt i "check" eller "money order."

For tre abonnenter kan endvidere sendes betaling i \$5.00 og \$10.00.

En emigrants oplevelser.

Journal of West Coast Emigrants.

7 de sept, søndag.
Den sidste dag, o Hersker Gud,
Da du fødte os af bøde,
Da kom du her at verben vid
En nydags morgenbrød;
Den første dag du vilde sende
Til dem, som fødte i fremden,
Den sidste dag og i dem som
Dit hjerte sendte morgen.

Dette er den sidste søndag, som jeg er og det var verdenshavet. Der er en god stille på vejen til det nye og uendte land. I min barndom, for lang tid bage, som jeg kan mindes, tænkte jeg, at været om søndagen altid var bedre, end de andre dage. Jeg er aldrig kommet jeg, at lovet, blunder for det, som jeg sendte morgen. En nat på den første søndag på det nye land, som jeg vil altid være i min søndags-tid. Men de ser ikke til det gamle arvedige land, med alle træer og bjerge opad, alle høret af talende stienes sønige laltes; og der vil jeg gå, høret efter tider den til tider. For alle venter af sine bode havne i det der opholdet på det, de fleste, i det nye land.

Godet er rolligt idag, og det er anden blev stille. De i madstuen st-

ger. For en god stund siden er det jo uendeligt med fest og sange til mig, og det er endnu mig for mig.

Det er til gudstjenesten af nu tinges sammen. Alene mig; her er jo ikke presfor arbejde, som det man være en god arbejdsdag til at kunne for være en prædiken — endog på båret. Der er, og anden gang, man vil gøre jule-jule og det er det det bedste. Klædte er til, og det tinges stille og stille, og gudstjenesten begynder på mandag, er udgør stort vist, holligen hold og søjlene grønne, stærke uundgåelige og festlige, båret indleiden med mandstaben og et emigrant. Nr. 19 af Nordstads salmebog (sange). Pastor N., der allerede i over 20 år har været i Amerika, prædiker over det iagttagende syn for sig selv ene — 18de søndag efter trinitatis — mens alle glider på de fjerne på det sidste på. Der er en stille og på det nye land, og er det første søndag havde stillet frem, og det blev det sidste. Til slutning søndag er 26 af samme salmebog. Alsidig sang og arbejdsgere, og altid syntes en prædiken ude; mens på mit land, og mig på det. Høret gudstjenesten for jeg havde på prædiken og syntes at tale og kunne følge med hele tiden, og mig maner lant — et som det var — tilbage til det hjem, som det havde forladt. Jeg tænkte på de mange gamle venner, der jeg sat tog afledt og, og der på vejen og de man på fremtiden der, tænkte på vejen og nærigheden vante gudstjeneste i den, tænkte på aftenstunden og det sidste, som jeg for barndom af det som havde med, tænkte på, hvor jeg nu var og hvor jeg med mine, og det der om mig, og det første, havde en det hjem.

(Fortsættelse)

— 18de søndag efter trinitatis, sidste der konfirmation i den nye land, i det nye land. I den arbejdsdag og der det første om første søndag, som det til den var fuldt af omgivelser af opmærksomhed til dem. Det var forresten det som at og der vil jeg til at søge helligbrødet.

Formand Jørgen, mens den prædiken, fortæller. Med sin sædvanlige tør og friske logde han et af sine ind i det nye land. Smilende tænkte han på det første manderne og det end den vilde de skulle se med sig på vejen

over Jeremia 6, 16: Her de fleste nærmest håndt på de gamle stier, herom de vilde finde hold for deres hjul. Han fremholdt dette for dem både på norsk og engelsk.

Pastor H. E. Formand Jørgen indlede, talte på engelsk over 2 Joh. 1, 1. Offer optoges til indsamlingen, \$33.00.

Rederne på konfirmanterne er følgende: Joseph Thorsen, Winnie Sophie Kunkin, Dagny Thompson, Olga Sengen, Carl Vassilab, Edvin Særdson, Gilbert Weiger Strand, Jaga Theresia Eger, Anna Caroline Danzon, Agnes Stegitta Danzon, Clara Helen Benson, Carl Ogerup Heston.

— Forrige fredag aften gav pastor Eger sin sidste koncert i Tacoma.

Udvalgte programmet var følgende af Tacoma og Parkland næste søndag, 3 "Søndagssange" sang på stuen og i "Den store, hvide flod", etc. Søndag den sidste sang og i "Før det vil du Jesus".

Derudover sang Tacoma stuet "Alle børn", og Eger "Lambur".

Vi havde ogsaa den fornæftede at tage til de sidste mandere Claf Bell og Mr. R. L. Hibbiden — aftensprogrammet spillede af en Mr. Kæstel fra Victoria, B. C.

Miss T. Santogest spillede et par piano stier.

Revisoren var tilladte og forsamlingen var sit sidste action lydelig tilhørende.

— Søndag den 17de sept. 1907, vil den nye "Vor Frelsers" kirke i Tacoma bli indviet. Det vilde glæde menigheden at se rigtig mange af dem komme på det første søndag og andre steder tilhørende på denne søndag. "Vor Frelsers" menighed indbyder derfor hermed sine søstre menigheder med deres prædiker at være tilstede ved indvielsen.

Indvielsen finder sted om formiddagen. Om eftermiddagen gives et program med taler og musik. Om aften holdes gudstjeneste med engelsk prædiken.

Bestyrelsen vil gjøre sit bedste for at forstærke opholdet til uendelige besægende.

Jørgen Jørgen, mens den prædiken, fortæller. Med sin sædvanlige tør og friske logde han et af sine ind i det nye land. Smilende tænkte han på det første manderne og det end den vilde de skulle se med sig på vejen

underretter omfordomme og og den hvilken borte eller hvad man kommer. Stilen ligger på hjørnet af 17th og J. St.

— Det er kommet telegrafisk underretning om, at pastor J. E. Bergd er død på Luther Hospital i St. Paul, Minn., og skal begravet i Cochrans Bazar den 24de d. Den 17de september har gjort hjemfor. Gud trøste den sørgende enle og de græbende bønner Sander engang senere at kunne meddele mere om den højeveer.

— Den 11te, 12te og 13de s. m. var der samtalemøde i pastor Svarens kæld. Foruden stedets prest, var pastorerna Billie og Anestad tilstede. Pastor Billie refererede om madveran, og pastor Anestad om et kristeligt hjem og Xavies holdt missionsprædiken.

— Sidste søndag i juli ordinerede kandidat O. Th. Plaxton til det hellige prædikerembede på kald fra Phillips, Prentiss og Kennan menigheder i Wis. Han holdt sin indvielsensprædiken i Phillips søndag den 6te august. Samme søndag holdt pastor Reichus konfirmation der og dermed er hans arbejde på de kaster slutte. Gud velsigne både menighederne, den afstedtagende og den tiltrædende tjener! Pastor Reichus sender sin hilson til bekjendte i Parkland.

F. J. Lee
PHOTOGRAPHER
1524 Commerce St.
Jefferson Ave.
TACOMA, WASH.
Phone Black 723.

Vejsendtgjærelse.
Gudstjenester.
Pastor, St. Mathias lald.
8.15pm 8.30 sept. 11. 11.
10. 10. 10. 10. 10. 10.
10. 10. 10. 10. 10. 10.
10. 10. 10. 10. 10. 10.
10. 10. 10. 10. 10. 10.
10. 10. 10. 10. 10. 10.

Fra Norge.

Nyt rigssjegl.

Til brug ved udfærdigelsen af statsdokumenter er der nu forfærdiget et nyt rigssjegl, idet det hidtilværende segls indskrift ikke længere svarer til det faktiske forhold. Det gamle besked som bekendt af det kongelige norske rigsskatten, omkring hvilket der stod: "Oscar, konge til Norge og Sverige, de S. og B.", angik af en fransk.

Det nye rigssjegl, som nu er færdig og vedtaget, bærer af det kongelige norske rigsskatten, hvorved der i en halskrans står med guldtegnene: "Norges rigssjegl"; under vabenet ses en tredelt øgelskjold. Seglet er udført af gravør H. N. Braun, som ogsaa har leveret tegningen til vabenets leser, en skjæper og helligere tegning end den i vabenet af 1814. Kransen over vabenet er ogsaa nu blit færdig, idet dens hær er angivet som på påsaret og alle, som på den gamle, halskrans. Gravør Braun har forbeholdt sig etendomsretten til tegningen.

1000 dalkarlar

Her på et møde søndag den 18de juni vedtog i episcopat alle Dalmatier-kommuner. I dette opraad hævde det: Sveriges folk kan ikke være trykt for, at ikke en brokelig opfører, hvis det nu angaaende oplydelse: arbejdsforhold. Men folk vil ikke en brokelig, og Dalmatier hidsorne og fra gammel tid siges kendte folk alle-mindst. Dalkollet i Sverige deltagelse med kong Oscar og mener, at de villet formelt har brudt en kontrakt med sig overens. Mit af ældre datum. Men en stesl maaltid og endelig folk alle hos brorfolket forstaaes af lovet i Dalmatier, og det, som er stesl, bør, om det end et stedse kan kaldes blivert. Samlede Sveriges folk til relationer er her den tilstand af politisk lojue og national stolthed og trans. Interesse som i alle sin, et grad har blivert til at henvende sig til alle. Det løser sig om: Fred med Norge og et nyt Sverig.

Den politiske stemning

Norge holder sig vedvarende fast og

højt. (Sjæst alt, hvad man i den senere tid har set fra Sverige, er stemningen her i Norge som langt fra soakket, at den — om muligt — er ødeligere højet. Det er kommet noget indbytt determineret over folket, der bidner om en uroffelig vilje til at værne om det selvstændighed til det yderste, skiltet "Landetslabel". Et betegnende træk er den rent rørende omgængelse, som landbefolkningen nu om dagen viser lige overfor soldater på udmarfch. I tidligere dage kunde det nok betænke hende, at soldaterne ikke vil den allerværste mødtagelse, naar de kom til en gaerd, at man forsøgte at sige mynt på dem i en lidet tilfældig grad osv. Jaar er forholdet — ialfald på mange steder her på østlandet — der vil modfatte. "Blangutta" modtages overalt som velkomne gæster med aabne arme, og på alle saa steder slipper de at betale bøde for lejrplads og mælk og andet, som de behøver. Folk steller påafaldende godt om soldaterne. Det er en ganske anden aand og tone over alt og alle end i tidligere aar.

Amerika.

En billed fra Norge.

Stortingsmanden G. Jacobson skriver fra Kristiania til sin søger og søster, mr. og Mrs. N. Riste her i byen, angaaende den politiske situation i Norge blandt andet, at man derhjemme er forberedt på vanskelige tider på grund af unionens opsigelse, men alle haaber, at landets "retfærdige sag" maa vinde frem til fuld anerkendelse over hele verden.

Stortingsmanden skriver sit brev saaledes: "For mit personlige vedkommende er jeg glad og tilfreds ved at se mine ungdomsdrømme — et helt og fuldt selvstændigt Norge — blivt tilgængeligt. Som en hjertelig tak til alle nordmænd i Amerika, og specielt i eders by Tacoma, for deres sympati og deltagelse med os og vort fælles fædreland i den nye for Norge som betydningsfulde tid. Vi trænger sympati overalt, da det vil være til væsentlig og sigte for vor sag."

D. P.

Abonner på

Pacific Herald.

H. E. Anderson

John Holleque

Palace Hardware Co

Headquarters for builders' hardware, mechanics tools, lawn-mowers, hoses, pumps, building paper, screen doors etc.

We are closing out our paints — good ready-mixed paint at \$1.85 pr. gal. It will pay you to call and see us when in need of anything in our line.

1508 Jefferson Ave

Tacoma Wash

Tel: Main 151

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and Floor Mouldings, Pashes and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE John 2041 Tacoma Wash

CARL WILLIAMS.

A. BERGGREN.

Tacoma Clothing Co.

Skandinavisk Klædehandel. Mænds og Gutteres

Klæder, Undertøj, Hatte og Sko

10 Procent Afslag til Studenter

Et stort Udvalg — Lave Priser.

1342 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

PHOTOGRAPHS

Aaberg

First Class Photos. All Work Warranted. 1322 Pac. Ave.—Tacoma

"Logis"

i Parkland kan sees hos Post. Skattebøl.

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF 13TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M. SUNDAYS AND EVENINGS BY

APPOINTMENT.

OFFICE JOHN 1716. TEL. RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, . . . WASH

Edv. Isaksen,

en norsk uhrmager i byen, 1102 Tacoma Ave., samme butik som Lieu's Pharmacy, et pent udvalg af ure for salg.

Uretene i nr 2, blev 23, i Parkland. Uretene for salg. Man henvende sig til Pacific Herald.

for salg i Silver-ton, Oregon.

På grund af forfættelse fra Silver-ton til Santa Barbara, Cal., vil jeg nu sælge min frugthave — væsentlig prænuert — med beboelseslejlighed, teaterhus, haldbygninger og alt tilbehør for rimelig og gangbare eiendomspriser her fra landet. For nærmere underretning hændende man sig til undertegnet.

Rev. R. Debesen Silver-ton, Ore.

NORSKE HOFMANDSDRAABER
 Nafindraaber, Slagvand, Riga
 Balsam etc., Hesselroth's
 Svenske Jernvin, Lion's Beef,
 Iron and Wine samt den fineste
 Lofoten Torskelevertran kan er-
 holdes paa dette Apothek.

Recepter udfyldte med Omhu
 og Nøiagtighed.

Lien's Pharmacy

Ole B. Lien. Harry B. Selvig.
 Fri Levering
 Tel. James 141. 1102 Tacoma Ave.

University Meat Market
A. A. FANGSRUD, PROP
 Dealer in all Kinds of
 Fresh and Salt Meats
 PARKLAND WASH

• • E. O. Erickson • •
 Notary Public
 Udfærdiger Skjeder Kontrakter osv.
 Parkland, Wash.

R E Anderson & Co
 Real Estate
 Mortgage Loans
 Fire Insurance
 Rental Agents
 117 ELEVENTH ST
 TACOMA - WASH

Printing

All kinds, large or small
 Superior facilities for turning
 out first class work.

PROMPT ACCURATE
The Bell Press

1013 A St, Tacoma Phone Main 432

Oil Salgs.

100 ace, en del indsaad med h, en
 del stav, resten praelte med rindende
 vand, 1 1/2 mil fra Parkland. For næ-
 mere underretning bedevende man sig
 til D. & G. Storaaen, Parkland, Wa.

PAC. LUTH. ACADEMY
AND
BUSINESS COLLEGE

gjør ikke fordring paa at være den billigste skole paa vestkysten, men
 den har sat sig som maal at være den bedste i sit flag. Dens
 opgave er at give unge mænd og kvinder en grundig uddannelse paa
 et kristeligt grundlag og faaledes dugtiggjøre dem til et nyttigt
 virke i livet. Bestyrelsen gaar ud fra, at skolen eksisterer for ele-
 vernes skyld, ikke at eleverne eksisterer for skolens skyld. Den sparer
 derfor ikke paa bekvemhederne, naar det gjaelder at anskaffe lærere eller
 anskaffe apparater o. s. v., hvoraf eleverne kan høste nytte. Skolen
 har nu otte fast ansatte lærere, alle med flere aars erfaring. I de 11
 aar skolen har virket, har den vokset sig ind i forholdene herude, og har
 faaledes haat bedre anledning end nogen lignende anstalt paa Pacific-
 kysten til at sætte sig ind i, hvilke kraev den skandinaviske
 amerikanske befolkning herude stiller til en
 skole, og hvorledes den paa bedste maade skal kunne tilfredsstille
 disse kraev.

...Skolens Kursus...

Skolen tilbyder seks forskellige kurser: Preparatory, College
 Preparatory, Commercial, Music, Shorthand, Normal. Des-
 uden gives der et kursus i haandarbejde, og et ekstra kursus for up-
 kommere, og et kursus i modtagning og husboldningstare.

Hvad det koster. Skolepenge, kost, logi, og bøger for ni maane-
 der belæber sig til omtrent \$150.00. Opstartskurset begynder den 12de
 September 1905. Skriv efter katalog.

Adresse: R J Song,
 Parkland, Wash.



We will sell you
 Reliable Bicycles
 fully guaranteed for \$25.
 The Excelsior Standard,
 made of cold drawn steel
 tubing, beautiful finish, fa-
 mous guaranteed, tires.
 For cash or on easy week-
 ly or month'y payments.

Fuller - Knatvold Co., Inc.
 Corner 9th & Commerce St. - TACOMA, WASH.

H. N. Richmond Paper Co.
 BUILDING PAPER OF ALL KINDS
 1728-1730 Pacific Ave.,
 TACOMA, WASH.

When in need
 Of Painting, Paperhang-
 ing or Calomining, call on
B. Benson, Parkland Wash.

Seattle.

Zwanneds lutheriske Kirke af den
 norske Synode, Hjernet af Olive St.
 og Minor Avenue, Pale Union Gar.

Gudstjeneste hver Søndag Formid-
 dag kl. 11 og Aften kl. 8.

H. A. Stub, Pastor
 1625 Minor Ave. Tel: Main 7788

Spokane, Wash.

Gudstjeneste ved past. O. R.
 Holben i Skolehuset bagved den tyffe
 kirke paa hjernet af Division & 3rd.

Hver søndag formiddag kl. 11 og
 hver torsdag aften kl. 8.

Søndags skole kl. 10 formid.

Søndags skole kl. 10 formid.

Kvindeforenings møder hver
 to uger, toedag eftermiddag kl. 2.

Pigeforenings møder den
 sidste tirsdag i hver maaned.

Alle er indbude til vore gudstjene-
 ster.

Pacific Districts Presler

Classen J. Ber 175 Rockford Wa.

Corup, P. Curfs, Cal., cor. N & Pratt St
 Sjeke, N. O. Cor. 19th & Tacoma Str.
 Bellingham, Wash.

Christensen M. H. 125 State Street
 Wallac Wa

Karlén, P. R. W.
 603-26th Str., W. Oakland, Cal.

Osle, J. O., Silvana, Wash.

Osle, Olof, 1000 G. St. R.

Yos Hag, Cal.

Kols E. G. 2030 Lombard Ave, Everett, Wa
 Spangberg O. 1603 Howard St.

San Francisco, Cal.

Sjogest, O. 425 East 10th Street,

Phone: Scott 2132, Portland, Ore.

Quirechi, N. O., 916, 3rd St.

O. Hand, Cal.

Barish, O., Parkland, Wash.

Bellison, O. L., Geneva, Wash.

Holben, O. R., W. 6, 3rd Str.,

Spokane, Wash.

Johansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.

Parson, W. H. Everett, Cal.

Ruinen, G. J. D. Lewards, Cal., Cor 3

Ordal, O. J. 1016 Klakson

Phone: Red 711 Bellingham, Wash.

Tveder, N. Silerton, Oregon.

Stub, H. A., 1619 Minor Ave, Seattle, Wa

Sperati, G. H. 1605 So. R Str. Tacoma,

Wash.

Stattal, O. Parkland, Wash.

Sorenson, H. W. 1634 Duane St.

Whelan, Cal.

Stenlund, G. W. 2606 18th Str.

San Francisco, Cal.

Kjernagel, H. W. Starwood Wash.

Fra Parkland og andre kanter

Send os Deres venners navne og adresser.

Vi anmoder paa det indstaaende alle Herolds læsere om at sende os navne og adresser paa deres venner og bekendte, som kunde ha lyst til at faa sig tilsendt oplysninger om skolen. Vi haaber, at man vil gjøre skolen og sine venner den tjeneste at indsende disse navne og adresser i dag —, førend det blir glemt. Oplysninger om skolen vil da bli dem tilsendt frit.

Adresse:

Pacific Lutheran Academy,
Parkland, Wash.

Man vil merke sig, at skolelets bestyrelse her begynder den 12te September.

— Behøver man en lærerinde for religionskolen, saa sig man det til Herold.

— Den nye katalog for P. L. A. er nu udkommet og kan faas ved at tilskrive bestyreren, prof. Hong. Alle, som vil ha fuld rede paa denne skoles arbejde, fagene omkostningerne, terminene osv., bør sende efter den.

— Sidste søndag var her læsegudstjeneste ved J. Lunde. Pastor Aaberg prædikede i Roy.

— Ogsaa pastor O. T. Lee har af sine menigheder faat en liden hvildestund og den — tænkte han — kunde best. anvendes ved en tur til vestkysten. Paa turen vandrede saa han indom til sine fordoms righ. i N. D. Paa kysten tog han først den nordlige del af Washington, saasom Bellingham, Everett osv., og overalt havde han øjnene og blyanten med, saa han ved vist at fortælle adskilligt, naar han kommer hjem. I forrige nr. af Herold ser vi, at han deltog ved en ordination. Her i Parkland saa han sig ogsaa om og hilste paa gamle venner og bekendte. Herfra bar det — efter at han naturligvis ikke kunde undgaa synet af Seattle og Tacoma — til Astoria, Portland osv.

— Forrige lørdag — den 19de da. — ledsagede dr. Rynning en rigtig langveisbesøgende rundt i Parkland, nemlig mr. Ravndal, den amerikanske konsul fra Syrien. Konsulen er nu paa reise til sin nye post i Dawson City, Yukon Ty., Canada. Dagen før var mrs. Rynning rundt med sin barndoms og ungdoms veninde, mrs. Ravndal og konsulens søster, miss Ravndal. De tre damer — ledsaget af prof. Hong, pastor O. T. Lee og en til — stanset ikke forand paa toppen af P. L. A., hvor de kunde nyde en herlig udsigt til alle kanter, og laar betragte Mt. Tacoma eller Rainier i al sin majestatiske skikkelse. Allerede den 20de da drog konsulfamiljen afsted med "Jefferson" fra Seattle. Herold takker for besøget, ønsker dem alt godt paa reisen og i det nye ombede i guldlandet og glæder sig tillige over, at han skal faa lov til at gjæste konsulens canadiske hjem.

— Brødrene J. M. og J. J. Gangstad, af Bodo, Ia., med sine bedre halvdels, har i sommer gjaestet vor kyst, særlig i og rundt Tacoma og Seattle, og skal nu i denne uge til udstillingsstaden Portland, hvor de naturligvis vil være med at fejre "Stillehavskystens norske sangerforbunds" møde den 26—28 ds. Siden vil de dra sydover for at overvintre i Los Angeles. Vi anbefaler dem til menigheden der.

— Mrs. Glazo med sine småpiger er efter et længere besøg i Bellingham hos pa, atter hjemme i Parkland. I Bellingham saa de laksen i alle skikkelser og temmelig meget af den ogsaa.

— Adolf Kaudson og Henry Xavier var tyllig hjemom her og drog atter hver til sit arbejde, den ene til Bellingham, og den anden til Bay Center. Waldemar Xavier er atter hjemme fra Bay Center, hvor han tog sine første lektioner, i østersfiskeri.

— Preksler O. Vefstgaard, der med familie i længere tid har gjaestet vor kyst, var paa gjennemreise hjemover ogsaa indom til Parkland og traf

ogsaa her både festnings og gamle venner.

— Mr. Esjerdem bringer paa et færdigt B. S. T. med vinterberedning, pastor O. T. Lee mente, at det ikke kunde noget lunde at faane se sig selv og sin familie ved sit Kortwoodhjem.

— Mr. og mrs. Erickson, samt miss Eberste Knudsen er atter hjemme fra udstillingen; men fredag aften kom fra Washingtonfangerne alle de til Portland og "Auren" naturligvis med. God fornøjelse, og velkommen tilbage!

— 3 mrs. Solvells have været i en teaterbil indtil 4½ pund i vægt og reddet til 4½ pund.

— Stud. theol. S. Olsen, som i denne sommers ferie har arbejdet med prædiken og religionsforb., var paa tur i Seattle og Tacoma, og i denne anledning har — ogsaa her — mange venner, hvor en efter en i den for at færdigt sine familier ved det hellige Semaar i Seattle, Wash. Flange her siger han tak for besøget. Herold siger det samme og tror til en liden hjemlig, velgjort kolmar og velkommen til vor kyst igjen — om det skal være!

— Pastorerne Ordal, Tjernagel og Holden var her igen for at se efter Herolds interesser. Past. Holden var paa gennemreisen i udstillingen i Portland, samt et kort besøg til stua to søstre i Oregon.

— Erik S. Ege og Hans Ege indblev mandag den 21de juli aften i Bland i herlige huse i Bland. De skal bo i Bland N. Dak. De antageligvis ser de den 20de august fra Jern Værdens med familie ankom til optag i Bland menighed.

— Mrs. Emilie Watzen i Bland er forleden pr. cablegram fra Norge i en lange eftersigt, at hendes mand var død. Udsæde omstod som en frugt og hendes søn. Tilfældet var et stort misde.

— Pastor Eriksen er optaget af fredag et meget vellystigt besøg fra miss Evelyn S. S. Thompson, Appleton, Wis., hvor hun ankommer til Bland, som menigheden i Ballard udtekte til lunde som lærerinde i børskolen. Skolen begynder mandag den 29de sept. De bøger som skal bruges er de samme

som i de i første grades af public school, samt læsebøger, læsning, bibel, historie og samfund.

— Norman og Arlington menigheder holder sin aarlige missionsfest hos Ole K. Husely søndag formiddag den 23de sept. kl. 11. Missionsprædiken ved formand Posa. Ofter optages til indremissionen. Eftermiddag: program bestaaende af taler ved prof. N. J. Hong og andre, og musik.

Tag i, med-baskets med.

J. O. Dale.

— Mrs. M. A. Christensen i Ballard har i nogle dage med lærerne udsæet sig ved syden. Hun vil i løbet af den behagelig overrakt, da kvindesforeningen kan derud i det og følge og offentlig et vækkert antal soldatens.

— Mrs. Gulbrandson fra Cedarholm har været paa besøg hos venner i Seattle og Ballard. Hun er en af de sidste prestekoner herude og har nedlagt mange aar af tro tjeneste i kirken. Sønnen Ojal er fortiden ansat som regnskabsfører for Seattle Shipyard Co. Han er en fordoms elev fra Pacific Lutheran Academy.

— Pastor L. Fosstifter en ny menighed paa 16 medlemmer i Winard settlement, N. D., med navn James River Valley r. og i menighed. Samme dag — 26de ma. — organiseredes en kvindesforening i mr. Brunsvolds hjem.

— De nye, unge prestefolk, Theodor O. Nesto og hustru har nu sat fod under eget bord i Everett. Tillykke med den nye gjerding og det nye hjem!

— Miss Linka Preus fra Decorah, Ia., fulgte til Tacoma med brødrene, pastor Ove J. H. Preus. Hun vil bestyre hans husholdning. Velkommen til vor kyst!

— Den for en tid siden tilkastede omme Lones i Seattle er nu ved god bedring — om end det gaar smaat.